



SAUBERE LÖSUNGEN

Abwasserentsorgung und Trinkwasser-
versorgung bei Reisebussen

VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY





DARAUF KÖNNEN SIE SICH VERLASSEN

**Qualität, Erfahrung und
Sachverstand als Garanten für
zukunftsfähige Technik**

Als Erfinder der elastomerbeschichteten Drehkolbenpumpe und unermüdlicher Innovationstreiber gehört Vogelsang seit Jahrzehnten zu den weltweit führenden Maschinenbauunternehmen im Bereich der Abwasserentsorgung. Insbesondere im Personenfernverkehr vertrauen Unternehmer, die Mitarbeiter vor Ort und letztlich auch die Fahrgäste auf die zuverlässigen Ver- und Entsorgungslösungen von Vogelsang.

Basierend auf unserer jahrelangen, breitgefächerten Erfahrung und kontinuierlichen Forschungsarbeit entwickeln wir hochfunktionale Pumpen und ganze Systeme für Bus- und Bahndepots, die eine störungsfreie, hygienische Entleerung von Abwassertanks gewährleisten und die Zufuhr von Trinkwasser erleichtern. Sowohl das Produktionsniveau als auch die Qualität der von uns verwendeten Werkstoffe zeigen, wie ernst wir unsere Verpflichtung gegenüber unseren Kunden und deren Kunden nehmen. Weshalb wir selbstverständlich auch für die sichere Handhabung unserer Anlagen sorgen. Dabei sind unsere Pumpen und Entsorgungssysteme ebenso servicefreundlich wie langlebig und erfüllen damit alle Voraussetzungen, um Wirtschaftlichkeit mit Nachhaltigkeit zu kombinieren.

DIE VOLLE KONTROLLE BEIM ENTLEEREN UND SÄUBERN

**Mobil oder stationär: dreifache
Lösungskompetenz auf Basis der bewährten
Vogelsang-Drehkolbenpumpe**



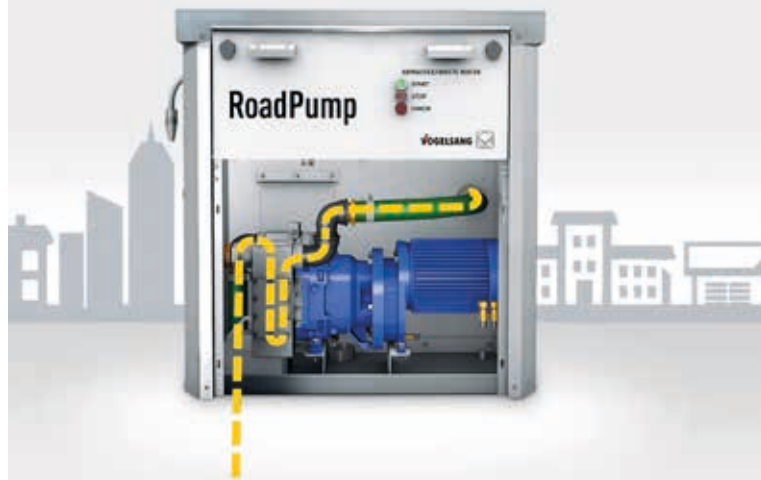
RoadPump Plus

Reisen mit Fernbussen werden immer beliebter. Mit der Zunahme der Fahrgastzahlen wird insbesondere die hygienische Entsorgung von Waschraum- und Toilettenabwässern zur Herausforderung. Damit die Entsorgung nicht unkontrolliert oder unter unhygienischen und gesundheitsgefährdenden Bedingungen stattfindet, hat Vogelsang die RoadPump entwickelt.

RoadPump

Die RoadPump ist eine Ver- und Entsorgungsstation für Waschraum- und Toilettenabwässer speziell für Busbahnhöfe, Busdepots oder Haltepunkte sowie Raststätten. Über verschiedene Sammelvorrichtungen saugt sie durch ihr integriertes Pumpsystem die Schmutzwässer ab, entsorgt sie sicher und hygienisch in das bereitgestellte Kanalsystem oder einen Sammeltank und versorgt die Einrichtungen gleichzeitig mit Brauch- und Trinkwasser. Durch die robuste Vakuumtechnik der RoadPump und das durchdachte Design der Auffangeinrichtungen wird ein Verschmutzen der Straße vermieden. Um eine hohe Anwenderakzeptanz zu gewährleisten, ist die RoadPump einfach aufgebaut. Sie ist von jedem Busfahrer oder Stationsmitarbeiter problemlos zu bedienen. Das Herz der RoadPump ist die etablierte Technologie der Drehkolbenpumpe. Pumpen dieser Bauart setzt Vogelsang, der Marktführer in der Entsorgung von Toilettenabwässern aus Reisezugwagen, seit über zwanzig Jahren weltweit ein. Sie zeichnen sich durch eine kompakte Bauform, einfachste Wartung und eine hohe Widerstandskraft gegen Fremdkörper aus. Toilettenpapier, Stoffstücke und andere typischerweise im Abwasser vorhandene Verunreinigungen stören den Betrieb der Drehkolbenpumpe nicht.

Vogelsang hat mehrere Methoden entwickelt, um das Abwasser aus den Bussen zu entsorgen. Egal wie groß Ihre Tankstelle oder Ihr Servicebereich ist, die Vogelsang-RoadPump ist die perfekte Lösung für Sie! Es ist ein völlig sauberes und geruchsneutrales System, das die Verunreinigung der Oberflächen mit Fäkalien oder anderen Fremdmaterialien vermeidet. Die RoadPump von Vogelsang ist die einfachste und umweltfreundlichste Methode, das Abwasser aus Ihrem Bus zu entsorgen und mit Brauchwasser und Trinkwasser zu versorgen.



Der Kern jeder RoadPump ist eine Drehkolbenpumpe der VX-Serie.

Drehkolbenpumpe der VX-Serie von Vogelsang



Vorteile der Drehkolbenpumpe bei Toilettenabwässern

- Hygienische und schnelle Abwasserentsorgungsanlage
- Trockenlaufresistent
- Höchste Fremdkörpertoleranz
- Einfachste Wartung
- Einfacher Gebrauch und einfache Selbstbedienung
- Frostschutz durch elektrische Heizung

ENTSORGUNG INDIVIDUELL ABGESTIMMT

Für jede Anwendung haben wir die richtige RoadPump

Sie betreiben ein kleines Busdepot, einen öffentlichen Bereich, ein privates Unternehmen oder eine Tankstelle bzw. einen Autohof? Mit unserer RoadPump bieten wir immer die perfekte Ausrüstung für Ihre individuellen Bedürfnisse, z. B. wenn es um mobile Lösungen, Bezahl- und Autorisierungssysteme, Fernwartung, Wettertauglichkeit, besondere Platzierungen oder um zusätzliche Services wie die hygienische Trinkwasserversorgung geht. Unser Projektmanagement findet eine perfekte Lösung für Sie.

Mehr unter roadpump.de



Thorsten Schlüter,
Eigentümer und Betreiber
des Autohofs Rosenow, Kiel,
Deutschland

„Für die Reisebusunternehmen entsteht mit der RoadPump Plus ein Entsorgungsnetz, von dem wir als Betreiber finanziell profitieren. Die Busfahrer verlieren kaum noch Zeit und schonen bei der Entsorgung die Umwelt. Und die Fahrgäste stehen endlich nicht mehr vor verschlossenen Toiletten. Es gibt nichts Vergleichbares am Markt.“



RoadPump Eco

Die RoadPump Eco ist eine mobile, kostengünstige Alternative für kleine Busunternehmen zu den stationären Lösungen Easy und Plus. Zudem kann sie mit dem CollectingMax oder mit einem BusPlug verwendet werden, wenn diese bereits installiert sind.



RoadPump Easy

Die RoadPump Easy ist eine kostengünstige, stationäre Anlage im wetterfesten Gehäuse. Die Entsorgung der Abwassertanks kann wahlweise mit dem CollectingMax-Wagen oder über den Absaugstutzen BusPlug erfolgen. Mit beiden Methoden wird eine Verunreinigung des direkten Umfeldes durch Fäkalien verhindert.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit, den Brauchwassertank aufzufüllen oder den Abwassertank zu spülen. Die Bedienung erfolgt über Taster und kann durch den Busfahrer selbstständig vorgenommen werden, Bedienpersonal des Betreibers muss nicht zwingend dauerhaft vor Ort sein. Optional sind z. B. Münzautomaten oder Tokensysteme für diese Anlage denkbar.



RoadPump Plus

Die RoadPump Plus ist eine stationäre Anlage in einem wetterfesten Gehäuse. Alle zur Ent- und Versorgung notwendigen Anbauteile sind vandalismus- und diebstahlsicher im Gehäuse untergebracht und elektromechanisch verriegelt. Die Entsorgung der Abwassertanks kann wahlweise mit dem CollectingMax-Wagen oder über den Absaugstutzen BusPlug erfolgen. In Kombination mit dem BusPlug ist zudem ein automatisches Spülen des Abwassertanks möglich. Mit beiden Methoden wird eine Verunreinigung des direkten Umfeldes durch Fäkalien verhindert. Die RoadPump Plus bietet als einzige RoadPump eine Brauchwasser- und eine Trinkwasserbefüllungsmöglichkeit inklusive automatischer Hygienespülung (Qualität nach dem Eisenbahnbundesamt, EBA). Das Gehäuse ist beheizt, dadurch wird ein Einfrieren der einzelnen Komponenten verhindert. Die Anlage kann mit verschiedenen Zahlungsmethoden ausgestattet werden. Dadurch kann diese Version auch als Selbstbedienungsanlage aufgestellt werden. Design und Bedienung sind einer Zapfsäule nachempfunden, um die Aufstellung auf Tankanlagen zu vereinfachen.



Mit der Vogelsang-BusPlug, die direkt an der RoadPump Plus angeschlossen wird, kann der Nutzer das Abwasser aus dem Tank einfach und hygienisch entleeren.

ENTSORGUNGS- MÖGLICHKEITEN

Entsorgung von Abwassertanks mit den komfortablen Lösungen von Vogelsang

BusPlug

Für die sauberste Entsorgung von Abwasser aus Bussen

Der BusPlug wurde von Vogelsang entwickelt, um ein schnelles und komfortables Absaugen von Abwasser aus Tanks in Reisebussen zu ermöglichen. Der BusPlug kann ohne großen Aufwand nachgerüstet werden und wird mittels einer Kupplung schnell und einfach mit der Road-Pump verbunden. Auch größere Störstoffe wie Feuerzeuge oder Papiertücher werden problemlos abgesaugt. Eine Geruchsbelästigung wird durch das geschlossene System verhindert.

Vorteile des BusPlugs:

- Einfache und saubere Entsorgung von Abwassertanks
- Einfach zu installieren und nachzurüsten
- Leicht demontierbar, sodass Inspektionen des Abwassertanks einfach möglich sind
- Chemisch beständiges Material
- Vakuum und Beschädigungen im Abwassertank des Busses werden verhindert
- Verbindung über bewährte Kamlock-Kupplung

CollectingMax

Mobil und gebrauchsfertig für jeden Bus

Der CollectingMax besteht aus einer großen Auffangwanne, die jeder Mitarbeiter oder Fahrer schnell unter den Auslass für Toilettenabwasser am Bus positionieren kann. Das System ist einfach zu bedienen und passt perfekt für alle Bustypen. Die Auffangwanne ist so konstruiert, dass ein schneller Strömungsabfluss ermöglicht wird und Spritzer von Toilettenabwässern vermieden werden. Der CollectingMax ist eine effiziente Lösung für kleinere Busbahnhöfe oder Busdepots, aber auch für Rastanlagen. Er kann problemlos von ungeschultem Personal eingesetzt werden.



Oben: der BusPlug, ohne großen Aufwand mittels einer Kupplung mit der RoadPump verbunden

Unten: CollectingMax – die mobile Auffangwanne für alle Bustypen



Sonderlösung

CollectingStation

Fest installierte Station für Busbahnhöfe und Busdepots

Die CollectingStation ist fest im Boden eingelassen, sodass der Bus einfach über die Auffangeinheit gefahren wird. Mit dem speziellen Positionierungssystem ist es dem Fahrer möglich, die korrekte Position des Busses über der Auffangeinheit zu finden. Das besondere Design der Station verhindert eine Verschmutzung der Umgebung und des Busses beim Ablassen des Abwassers. Nach der Entsorgung wird die CollectingStation automatisch mit Wasser gespült, um Gerüche und Rückstände von Toilettenpapier zu entfernen.

TECHNISCHE DATEN

	RoadPump Eco	RoadPump Easy	RoadPump Plus
Drehkolbenpumpen-Typ	VX100-45Q	VX100-45Q	VX100-45Q
Max. Förderleistung	180 l/min	180 l/min	180 l/min
Max. Saughöhe	8 mWC	8 mWC	8 mWC
Max. Differenzdruck	2 bar	2 bar	2 bar
Motorleistung	2,2 kW	2,2 kW	2,2 kW
Netzspannung	3 Ph x 230 / 400 Volt, 50 Hz	3 Ph x 230 / 400 Volt, 50 Hz	3 Ph x 230 / 400 Volt, 50 Hz
Einhausung	Mobile Einheit	Edelstahl 1.4301	Edelstahl 1.4301
Absaugschlauch	5-15 m, DN40-Spiralschlauch	5-15 m, DN40-Spiralschlauch	4,5 m, DN40-Spiralschlauch, selbsteinziehend
Saugleitung für Sauglanze		5-15 m, DN40-Spiralschlauch, 1"-Sauglanze mit Kugelventil	
Brauchwasserschlauch		10 m, 1/2"-Wasserschlauch auf selbsteinziehender Schlauchhaspel	7 m, 1/2"-Wasserschlauch auf selbsteinziehender Schlauchhaspel inklusive Systemtrenner
Trinkwasserschlauch			7 m, 1/2"-Wasserschlauch auf selbsteinziehender Schlauchhaspel und mit automatischer Hygienespülung
Abmessung (L x H x B)		970 mm x 400 mm x 1.200 mm	1.700 mm x 900 mm x 2.000 mm
Gewicht ca.		290 kg	650 kg
Heizung		1 x 250 W mit Thermostat	2 x 250 W mit Thermostat



Umfassende Serviceleistungen für reibungslosen Betrieb und lange Lebensdauer

Betreuung und Versorgung von A bis Z

Weil wir wissen, dass die Nähe zum Kunden den gemeinsamen Erfolg maßgeblich mit beeinflusst, richten wir unseren Service entsprechend aus. In Deutschland und den Ländern, wo wir mit unseren Niederlassungen vertreten sind, gewährleisten wir mit eigenen Servicestationen oder Vertragspartnern den ständigen Dialog und eine zuverlässige Betreuung unserer Kunden.

Das bedeutet: In jeder Phase der Zusammenarbeit bekommen Sie immer die richtige Unterstützung. Dafür steht Ihnen hochqualifiziertes Personal zur Verfügung – Experten sowie Berater und Techniker, die Ihre Vogelsang-Maschine in- und auswendig kennen

Wir denken mit

Das beginnt schon bei der umfangreichen und detaillierten Dokumentation. Ersatzteile sind dank der hohen Fertigungstiefe innerhalb kürzester Zeit verfügbar. Einen autorisierten Servicepartner, der Ihnen bei Reparatur und Verschleißteilwechsel hilft, finden Sie immer in Ihrer Nähe. Das Vogelsang ServicePack rundet unser Angebot ab. Ob Inbetriebnahme, Vor-Ort-Schulung und Schulung im Werk oder Full Service mit Wartungsvertrag und Verschleißteil-Servicepaket – für jeden Kundenbedarf bieten wir eine Betreuung mit dem passenden Service.

Unser Angebotsspektrum

Wir bieten Lösungen für die folgenden Segmente:
ABWASSER, AGRARTECHNIK, BIOGAS, INDUSTRIE,
VERKEHRSTECHNIK



Unser breites Produkt- und Leistungsprogramm

- Ausbringtechnik
- Beratung und Service
- Datenmanagement und Steuerungstechnik
- Desintegrationstechnik
- Feststoffdosierer
- Maßgeschneiderte Lösungen für Spezialanwendungen
- Pumpen und Pumpsysteme
- Ver- und Entsorgung sowie Reinigung
- Zerkleinerer, Separatoren und Mixer

Copyright 2022 Vogelsang GmbH & Co. KG

Da Produktverfügbarkeit, Erscheinungsbild, technische Spezifikationen und Details der kontinuierlichen Entwicklung unterliegen, sind sämtliche Angaben dazu ohne Gewähr. Vogelsang®, BioCrack®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, PreMix®, RotaCut®, XTill® und XRipper® sind in ausgewählten Ländern eingetragene Marken der Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Deutschland. Alle Rechte inklusive Grafik und Bilder sind vorbehalten.

RoadPump_DE_24047722_1000_MET0646 – Gedruckt in Deutschland

Vogelsang GmbH & Co. KG
Holthöge 10 – 14 | 49632 Essen (Oldenburg) | Deutschland
Telefon: +49 5434 83 - 0 | Fax: +49 5434 83 -10
germany@vogelsang.info

[vogelsang.info](https://www.vogelsang.info)

